

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 134 (2008)  
**Heft:** 1-2: Technik zum Spass

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**La direction générale de la HES-SO Genève cherche  
une directrice ou un directeur des écoles d'ingénieurs**

## Emploi

# Hes-So

Haute Ecole Spécialisée  
de Suisse occidentale  
Fachhochschule Westschweiz

### Missions :

La réunion de l'Ecole d'ingénieurs de Genève et de l'Ecole d'ingénieurs de Lullier en une seule entité est un projet ambitieux visant à renforcer l'ingénierie et les architectures à Genève et doter le canton d'une institution dont les formations professionnelles s'orientent vers le développement durable.

Dans ce cadre, nous recherchons une/un directrice/teur qui aura pour responsabilité la direction pédagogique, scientifique et administrative, ainsi que la gestion des ressources humaines de la nouvelle école qui forme plus de 800 étudiants, dans les filières de formation HES issues de l'ingénierie industrielle, environnementale et des architectures.

Elle/il relèvera les défis liés à une haute école soit notamment :

- développer la réalisation des missions spécifiques de l'école dans les domaines de la formation, de la recherche appliquée et développement, de la prestation de services, ainsi que des formations postgrade ;
- continuer la mise en œuvre du processus de Bologne et intensifier les collaborations intra et inter domaines ;
- développer les collaborations nécessaires avec les autres hautes écoles aux niveaux national et international ;
- développer des partenariats avec les entreprises et les milieux professionnels ;
- représenter l'école auprès de la HES-SO Genève et auprès du domaine ingénierie de la HES-SO

### Profil :

Le poste requiert une formation supérieure d'une Haute école dans le domaine des sciences de l'ingénieur, de l'architecture ou titre jugé équivalent, 3ème cycle souhaité.

Il requiert également une solide expérience de direction, une expérience professionnelle sur le terrain de plusieurs années, ainsi qu'une expérience en recherche appliquée et développement.

Une expérience des formations supérieures et une bonne connaissance du paysage des hautes écoles ainsi que du tissu économique du canton de Genève et de Suisse occidentale sont demandées, de même qu'un excellent sens relationnel, des capacités de concertation et de négociation, des qualités d'intégration et de rassemblement - rassembleur, une personnalité charismatique et visionnaire, afin de renforcer la position de la nouvelle école d'ingénieurs au sein des HES et de développer ses activités, en relation avec ses partenaires.

Taux d'activité : 100%

Entrée en fonction : dès que possible

A compétence égale, la HES-SO Genève donnera la priorité à une candidature féminine.

### Dossier de candidature :

Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur offre manuscrite et dossier complet par courrier postal, jusqu'au **25 janvier 2008** à :

M. François Abbé-Decarroux  
Directeur général de la HES-SO  
Genève - Ch. Château-Bloch 10 -  
CH - 1219 Le Lignon - Genève

Toute information complémentaire peut être obtenue auprès de M. François Abbé-Decarroux, directeur général, tél. 41 22 388 65 01 ou [francois.abbe-decarroux@hesge.ch](mailto:francois.abbe-decarroux@hesge.ch)

Zur Unterstützung unseres jungen Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/einen

## Projektleiter/in

Voraussetzung für Ihre Tätigkeit ist die Freude an der Architektur und ein hohes Mass an Sensibilität in der Umsetzung von Architekturprojekten. Sie verfügen über mehrjährige Erfahrung in der Steuerung von anspruchsvollen Wohnbauprojekten von der Planung über die Ausführung bis zur Inbetriebnahme und sind ein kompetenter Ansprechpartner für unsere Kunden. Wir bieten Ihnen spannende Projekte zur Umsetzung, innerhalb einer offenen und kreativen Plattform, mit vielfältigen Entwicklungsmöglichkeiten. Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit Arbeitsproben.

a4D Architekten  
dipl. Architekten ETH/sia

a4D Architekten  
z.Hd. Stephan Wüthrich  
Limmatstrasse 204, 8005 Zürich  
T 044 273 55 05  
F 044 273 55 06  
[a4D@a4D.ch](mailto:a4D@a4D.ch)  
[www.a4D.ch](http://www.a4D.ch)

# henauer gugler

Wir sind ein leistungsstarkes, erfolgreiches und unabhängiges Ingenieur- und Planungsbüro mit Hauptsitz in Zürich und Niederlassungen in verschiedenen Landesregionen.

Für den Weiterausbau des Bereiches **Expertisen** an unserem Hauptsitz suchen wir eine/n

## sehr erfahrene/n Bauingenieur/in ETH

Sie verfügen über eine breite, mind. 15-jährige Erfahrung im Bereich von Tragstrukturen und Bauwerksabdichtungen. Sie sind ein kundenorientierter Generalist, haben ein sehr gutes Auftreten, eine überdurchschnittliche schriftliche Ausdrucksweise (Deutsch) sowie eine hohe Sozialkompetenz. Gute Kenntnisse in einer Fremdsprache sind von Vorteil (Englisch, Französisch oder Italienisch).

Wir bieten ein motivierendes und erfolgreiches Arbeitsumfeld im Bereich Expertisen. Wir fördern unsere Mitarbeitenden bei ihrer persönlichen und beruflichen Entfaltung. Eine moderne Büroinfrastruktur unterstützt Sie bei Ihrer Arbeit.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an Gaby Müller ([g.mueller@hegu.ch](mailto:g.mueller@hegu.ch)). Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme.

Henauer Gugler AG  
Ingenieure und Planer  
Kurvenstrasse 35  
8021 Zürich

Tel. 044 360 58 58  
Fax 044 360 58 60  
[www.hegu.ch](http://www.hegu.ch)

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir

## ArchitektIn FH, TechnikerIn TS oder HochbauzeichnerIn

Sie verfügen über 4-5 Jahre Berufserfahrung, sind routiniert in der Ausführungsplanung von Neubauten und dem selbständigen Entwickeln von Details. Sie sind gewandt im Umgang mit CAD (ArchiCad), initiativ und teamfähig. Wir bieten eine Vielzahl interessanter anspruchsvoller Bauprojekte, gute Arbeits- und Anstellungsbedingungen und ein junges engagiertes Umfeld. Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

a4D Architekten  
dipl. Architekten ETH/sia

a4D Architekten  
z.Hd. Stephan Wüthrich  
Limmatstrasse 204  
8005 Zürich  
T 044 273 55 05  
F 044 273 55 06  
[a4D@a4D.ch](mailto:a4D@a4D.ch)  
[www.a4D.ch](http://www.a4D.ch)

# ||||| K A N T O N **solothurn**

Das Amt für Verkehr und Tiefbau ist zuständig für Planung, Projektierung, Bau und Unterhalt von Kantonstrassen sowie für den öffentlichen Verkehr.

**Im Rahmen einer Nachfolgeregelung suchen wir für die Abteilung Strassenbau einen/eine Projekt- und Oberbauleiter/in. Arbeitsort ist Solothurn.**

- **Aufgabenbereich** Sie übernehmen das Projektmanagement in den Phasen Planung bis Realisierung von Erhaltungs-, Aus- und Neubaumaßnahmen im Strassenwesen. Sie definieren und leiten die Arbeiten von Ingenieurbüros, führen Ausschreibungen und Vergaben durch. Sie führen Einspracheverhandlungen und bereiten Plangenehmigungen vor. Sie wirken an der Bearbeitung von Gesuchen von Gemeinden oder Dritten sowie bei politischen Vorstössen mit.
- **Wir erwarten** Sie sind ein/e Bauingenieur/in ETH/FH (HTL), ev. Bauingenieur/in HF (TS) oder Bauführer/in, mit mehrjähriger Erfahrung in der Projektierung und Realisierung von Strassenbauten. Verhandlungs- und Organisationsgeschick, gute mündliche und schriftliche Ausdrucksweise sowie Teamfähigkeit gehören zu Ihren Stärken. Sie haben Interesse an administrativen Aufgaben und sind in der Lage, Informatikhilfsmittel wie MS-Office-Programme zielerichtet einzusetzen. Der Stellenantritt erfolgt nach Vereinbarung.
- **Wir bieten** Zeitgemäss Anstellungsbedingungen mit leistungsorientiertem Lohn. Vielseitige technische und interessante Aufgaben mit grosser Selbstständigkeit und Eigenverantwortung.
- **Informationen** Auskünfte erteilt Ihnen gerne Roger Schibler, Abteilungsleiter Abteilung Strassenbau, Telefon 032 627 24 38.
- **Anmeldung** Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Foto sowie Ausweisen über Ausbildung und bisherige Tätigkeit senden Sie bitte bis 18.01.08 an: Personalamt, Ref.-Nr. 178, Rathaus, 4509 Solothurn.

Sowieso!

IM DIENSTE DES KANTONS SOLOTHURN



## Projekt- und Oberbauleiter/in

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung engagierte/n, gestalterisch versierte/n

### ARCHITEKTEN\_IN FH / ETH

Für die Projektleitung / Mitarbeit an grösseren und anspruchsvollen Projekten in der Planungs- und Ausführungsphase. Eine mehrjährige fundierte Berufserfahrung und Teamfähigkeit werden erwartet.

### HOCHBAUZEICHNER\_IN

Als Mitarbeiter\_in für Entwurf und Ausführung und mit einem Interesse am Umgang mit innovativen Konstruktionsweisen und Materialien

Wir bieten eine interessante Arbeitsstelle in Biel und zeitgemäss Arbeitsmittel (CAD VectorWorks, Messerli BAUAD, Microsoft Office, InDesign) in einem jungen Umfeld.

Wir freuen uns über Ihre schriftliche Bewerbung

GLS Architekten AG  
Zentralstrasse 115, 2501 Biel-Bienne, [www.glsag.ch](http://www.glsag.ch), [gls@glsag.ch](mailto:gls@glsag.ch)

# ||||| K A N T O N **solothurn**

Das Amt für Verkehr und Tiefbau ist zuständig für Planung, Projektierung, Bau und Unterhalt von Kantonstrassen sowie für den öffentlichen Verkehr.

**Für die Abteilung Strassenbau suchen wir einen/eine Leiter/in Verkehrstechnik. Arbeitsort ist Solothurn.**

- **Aufgabenbereich** Leiten der Fachstelle Verkehrstechnik. Mit den zugewiesenen Mitarbeitern sind Sie verantwortlich für die elektromechanischen Anlagen, Kommunikationseinrichtungen, Markierung und Signalisation im Kantonstrassenwesen. Überwachung und Vollzug der Zielsetzungen der Fachstelle. Jahres- und Mehrjahresplanung sowie Controlling der Investitionen. Vertretung in Kommissionen und Arbeitsgruppen. Beurteilen von Strassenprojekten in markierungs-, signalisations- und verkehrstechnischer Hinsicht. Selbständiges Projektmanagement in den Phasen Planung, Projektierung und Realisierung von Neubau-, Ausbau- und Erhaltungsmassnahmen im Bereich der elektromechanischen Anlagen und Kommunikationseinrichtungen.
- **Wir erwarten** Abgeschlossenes Ingenieurstudium ETH/FH oder gleichwertige Ausbildung. Ausgewiesene Kenntnisse im Verkehrsweisen und/oder Elektrotechnik. Mehrjährige Erfahrung in der Planung und Realisierung von elektromechanischen Anlagen und Kommunikationseinrichtungen, vorzugsweise im Strassenwesen. Belastbare Persönlichkeit mit hoher Sozialkompetenz. Gewandtheit in mündlicher und schriftlicher Kommunikation. Der Stellenantritt erfolgt nach Vereinbarung.
- **Wir bieten** Anspruchsvolle und interessante Tätigkeit mit Führungsvorverantwortung. Zeitgemäss Anstellungsbedingungen mit leistungsorientiertem Lohn.
- **Informationen** Auskünfte erteilt Ihnen gerne Roger Schibler, Abteilungsleiter Strassenbau, Telefon 032 627 24 38.
- **Anmeldung** Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Foto sowie Ausweisen über Ausbildung und bisherige Tätigkeit senden Sie bitte bis 18.01.08 an: Personalamt, Ref.-Nr. 175, Rathaus, 4509 Solothurn.

Sowieso!

IM DIENSTE DES KANTONS SOLOTHURN



## Leiter/in Verkehrstechnik



Widrig, Leumann & Willi AG  
Dipl. Bauingenieure ETH/SIA/FH  
Margrit Rainer-Strasse 20  
8050 Zürich

Wir suchen zwei jüngere

### Dipl. Bauingenieur FH / ETH Arbeitsort: Zürich oder Mels SG

als Sachbearbeiter / Projektleiter für

- Spannende Hochbauprojekte
- Strassenbau / Wasserversorgung

**Wir bieten:**

- angenehmes Arbeits-  
Klima in einem jungen  
Team
- selbständiges Arbeiten

**Wir erwarten:**

- Freude am Beruf
- Gute Ausbildung

Stellenantritt: nach Vereinbarung

Interessiert? Dann senden Sie uns Ihre  
Bewerbungsunterlagen.

Telefon +41 43 205 02 60  
[www.wlw-ingenieure.ch](http://www.wlw-ingenieure.ch)  
[martin.kuendig@wlw-ingenieure.ch](mailto:martin.kuendig@wlw-ingenieure.ch)



Stadt Zofingen

Die aargauische Stadt Zofingen ist Regionalzentrum, liegt mitten in der Schweiz und verfügt über beste Verkehrsverbindungen in die Agglomerationen Luzern, Basel, Bern und Zürich.

Unsere effiziente, kompetente und freundliche Verwaltung leistet einen wichtigen Beitrag zur Attraktivität der Stadt als Wohn- und Arbeitsort. Dabei erfüllt die Bauverwaltung Aufgaben der Projektleitung von städtischen Hoch- und Tiefbauvorhaben, im Baubewilligungsverfahren sowie in der Raumplanung und der Umweltschutzgesetzgebung.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

## Techniker/in TS/HF

### Ihre Aufgaben:

- Bearbeitung und Leitung von Projekten im Tiefbau/Wasserbau
- Begleitung und Koordination von Bauprojekten
- Nachführung von Leitungskatastern
- Ausmass- und Baukontrollen, Protokollführungen, Garantieabnahmen
- Unterstützung beim Vollzug des Umweltrechts

### Ihr Profil

- Techniker TS/HF mit Diplomabschluss in Fachrichtung Tiefbau, oder gleichwertige Ausbildung
- Mehrjährige Berufserfahrung. Bereitschaft, sich neuen Aufgaben zu stellen und sich weiterzubilden
- Gute Anwenderkenntnisse in den gängigen EDV-Produkten wie MS-Office Professional, CAD (z. B. AutoCAD/Topobase), Baudevisierung
- Team- und Kommunikationsfähigkeit
- Gewandtheit in mündlicher und schriftlicher Ausdrucksweise
- Selbständiger, exakter und zuverlässiger Arbeitsstil; Einsatzfreude und Belastbarkeit

### Unser Angebot

- Abwechslungsreiche und in weiten Teilen selbständige Tätigkeit
- Modern eingerichteter Arbeitsplatz
- Zusammenarbeit mit verschiedenen internen Stellen
- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen
- Möglichkeiten zur Weiterbildung

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, welche Sie bitte bis 15. Januar 2008 an folgende Adresse senden: Werner Oppiger, Bauverwaltung, Vordere Hauptgasse 74, 4800 Zofingen, oder [werner.oppliger@zofingen.ch](mailto:werner.oppliger@zofingen.ch). Werner Oppiger steht Ihnen unter 062 745 72 60 auch für weitere Informationen zur Verfügung.

Der **Mieterinnen- und Mieterverband Zürich** sucht per sofort oder nach Vereinbarung

## Wohnungsabnehmer/-innen

**Region Zimmerberg (Nebenamt), ca. 3-7 Termine pro Monat.**

Die Aufgabe unserer Wohnungsabnahme-Expertinnen und -Experten ist eine sachlich einwandfreie und faire Bestandesaufnahme der Wohnung oder des Geschäfts bei der Übergabe im Interesse der Mieterinnen und Mieter.

Wenn Sie sich in diesem Bereich **auf der Mieterseite** engagieren möchten, Sie zeitlich flexibel sind, über Verhandlungsgeschick und praktische Kenntnisse im Bauwesen (Architektur, Bauhandwerk und -technik) oder Mietrecht verfügen, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Mieterinnen- und Mieterverband Zürich

Viola Dambowy

Tellstr. 31, Postfach 1949

8026 Zürich

[v.dambowy@mvzh.ch](mailto:v.dambowy@mvzh.ch)



Mieterinnen- und Mieterverband Zürich  
[www.mieterverband.ch/zuerich](http://www.mieterverband.ch/zuerich)

Die Abteilung Verkehr des **Tiefbauamtes** der Stadt St.Gallen erarbeitet Lösungen für alle Bereiche des städtischen Verkehrs. Infolge Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen/eine

## Sachbearbeiter/in Verkehrsprojekte

Im Team und in enger Zusammenarbeit mit anderen Verwaltungsstellen, Transportunternehmen und Interessenvereinigungen erarbeiten Sie Konzepte und Lösungen für künftige und bestehende Verkehrsinfrastrukturen. Zudem beurteilen Sie die Verkehrsentwicklung und prüfen öffentliche sowie private Bauvorhaben auf ihre verkehrlichen Auswirkungen. Sie beschaffen und analysieren die dazu nötigen Grundlagen und stellen die Ergebnisse in geeigneten Schrift- und Plandokumenten dar.

Sie verfügen über Kenntnisse und Erfahrung in den verkehrstechnischen Belangen aller Verkehrsträger. Die interessanten und herausfordernden Aufgaben erfordern konzeptionelles Denken und eine projektorientierte Arbeitsweise. Sie sind routinierte/r Informatikanwender/in, insbesondere von geografischen Informationssystemen. Kenntnisse in der Verkehrsmodellierung sind von Vorteil.

Wir freuen uns über Bewerbungen von Frauen und Männern. Ihre Fragen beantworten Ihnen gerne Hansueli Bützberger, Leiter Abteilung Verkehr, [hansueli.buetzberger@stadt.sg.ch](mailto:hansueli.buetzberger@stadt.sg.ch), Telefon 071 224 56 03 oder Alfred Helbling, Leiter Administration, [alfred.helbling@stadt.sg.ch](mailto:alfred.helbling@stadt.sg.ch), Telefon 071 224 55 98. Ihre vollständige Bewerbung senden Sie bitte bis 26. Januar 2008 an das Personalamt, Rathaus, 9001 St.Gallen, [www.stadt.sg.ch](http://www.stadt.sg.ch)

Personalamt, Rathaus, 9001 St.Gallen  
[www.stadt.sg.ch](http://www.stadt.sg.ch)

Stadt St.Gallen



Für die Repräsentation unseres jungen Architekturbüros suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/einen

## PR-Verantwortliche/n

Sie konzipieren, verfassen und gestalten mit eigenen kreativen Ideen grafisch und inhaltlich anspruchsvolle PR-Unterlagen, Pressetexte, Präsentationen, Verkaufsbrochüren und Webauftritte. Sie besitzen die Fähigkeit architektonische Konzepte zu verstehen und zu vermitteln. Sie verfügen idealerweise über eine Ausbildung in Architektur mit Weiterbildung in Kommunikation und PR oder weisen eine mehrjährige Tätigkeit in einem entsprechenden Umfeld aus. Wir bieten Ihnen eine vielfältige und spannende Tätigkeit in einem offenen und kreativen Umfeld. Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

a4D Architekten  
dipl. Architekten ETH/sia

a4D Architekten  
z.Hd. Stephan Wüthrich  
Limmatstrasse 204, 8005 Zürich  
T 044 273 55 05  
F 044 273 55 06  
[a4D@a4D.ch](mailto:a4D@a4D.ch)  
[www.a4D.ch](http://www.a4D.ch)



Wir sind ein unabhängiges Ingenieurunternehmen mit Hauptsitz in Zürich und einer Filiale in Hombrechtikon. Die Schwerpunkte unserer Tätigkeit liegen in der Planung und Bauleitung von Brücken, Hoch- und Tiefbauten.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine(n)

## Projektleiter Hochbau (dipl. Bauingenieur/in ETH/FH)

der/die über ein fundiertes Ingenieurwissen und einige Jahre erfolgreiche praktische Erfahrung im Hochbau verfügt und Tragwerke unterschiedlicher Art und Grösse selbstständig bearbeiten möchte, und eine(n)

## Projektleiter Tiefbau (dipl. Bauingenieur/in oder TS HF)

mit Interesse an einer vielseitigen Tätigkeit im kommunalen Tiefbau mit Kontakten zu Bauherren und verschiedenen Fachstellen.

Wir bieten Ihnen eine vielseitige, selbständige und ausbaufähige Tätigkeit in der Projektierung und Bauleitung von Hoch- und Tiefbauten in der Region Zürcher Oberland. Ihr Arbeitsort liegt vorzugsweise in Hombrechtikon. Bei Eignung besteht die Möglichkeit, in der Filialleitung mitzuwirken.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung z.H. Dr. Rudolf Vogt.



ACS-Partner AG  
dipl. Bauingenieure ETH SIA USIC  
Gubelstrasse 28, 8050 Zürich  
[www.acs-partner.ch](http://www.acs-partner.ch)

### BSS | ARCHITEKTEN SCHWYZ

Für die Mitarbeit an Projektentwicklungen, Wettbewerben und Studienaufträgen suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

## ArchitektIn ETH

Wir bieten Ihnen eine interessante Stelle mitten in Zürich in einem eingespielten Team.

### Wir erwarten:

- Jünger als 35
- Freude an der planerischen sowie visuellen Entwicklung und Umsetzung von architektonischen Konzepten und Entwürfen
- Engagiertes Arbeiten
- Einige Jahre Berufserfahrung im architektonischen Entwerfen
- Überzeugende Fähigkeiten in der Gestaltung
- Erfahrung mit gängigen Darstellungsmitteln in 2D und 3D
- ArchiCAD 10, Cinema4D, Photoshop, InDesign

Auf Ihre aussagekräftige Bewerbung mit Arbeitsproben freuen wir uns.

**BSS ARCHITEKTEN** Patrick Steffen  
Hönggerstr. 47a 8037 Zürich Tel. 044 / 240 15 50  
[patrick.steffen@bss-architekten.ch](mailto:patrick.steffen@bss-architekten.ch) [www.bss-architekten.ch](http://www.bss-architekten.ch)



Stadt Bern

Direktion für Tiefbau  
Verkehr und Stadtgrün

Unsere Direktion sorgt für den Bau und den Unterhalt von städtischen Infrastrukturen sowie für die Sauberkeit im öffentlichen Raum. Das Tiefbauamt ist als Bauherr und Werkeigentümer zuständig für alle städtischen Tiefbauten.

Wir suchen nach Vereinbarung eine/n

## Projektleiter/in Realisierung

**Ihre Aufgaben:** Sie sind verantwortlich für eine fachgerechte Projektierung und Ausführung von Tiefbau- sowie Kanalisationsprojekten unter Berücksichtigung eines optimalen Kosten-/Nutzenverhältnisses. Wichtiger Bestandteil Ihrer Arbeit ist die Koordination der Zusammenarbeit zwischen Ämtern, Ingenieurbüros, Bauunternehmungen und Privaten.

**Ihr Profil:** Sie verfügen über einen Abschluss als Bauingenieur/in FH oder eine gleichwertige Ausbildung mit entsprechender Berufspraxis. Die Funktion erfordert Verhandlungsgeschick, Durchsetzungsvermögen sowie prozessorientiertes Denken und Handeln.

**Interessiert?** Wir freuen uns auf Ihre vollständige Bewerbung bis 25. Januar 2008. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Martin Arn, Leiter Realisierung, Tel. 031 321 68 17.

Tiefbauamt der Stadt Bern, Personelles, Murtenstr. 94a, Postfach 8421, 3001 Bern  
[sonja.wiedmer@bern.ch](mailto:sonja.wiedmer@bern.ch)  
[www.bern.ch](http://www.bern.ch)

### koechlin schmidt architekten

Für die Projektierung und Ausführung grösserer Bauaufgaben suchen wir ab Frühling 2008 engagierte

## Architekt/in ETH/FH mit mindestens 3-5 Jahren Berufserfahrung

Sie verfügen über fachliche und konstruktive Kenntnisse, solide Berufserfahrung und finden sich mit ArchiCAD9 schnell zurecht. Wenn Sie Interesse haben, eine verantwortungsvolle Aufgabe innerhalb eines kleinen, professionellen Teams selbstständig wahrzunehmen, schicken Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:

Koechlin Schmidt Architekten AG  
Grellingerstrasse 35  
4052 Basel  
[b.schmidt@koechlinschmidt.ch](mailto:b.schmidt@koechlinschmidt.ch)

Wir sind ein innovatives, national und international tätiges Ingenieurbüro in Romanshorn.  
Wir suchen

## Bauingenieur/in Tragwerksplanung (ETH / TH / HTL / FH)

### Sie bringen mit:

- 3-5 Jahre Berufserfahrung
- Flexibilität, Teamfähigkeit sowie Selbstständigkeit
- Kommunikationsfähigkeit und sicheres Auftreten
- PC- und CAD-Kenntnisse
- gute Englischkenntnisse

### Wir bieten :

- ausbaufähige Stelle in einem eingespielten Team
- interessante und anspruchsvolle Grossprojekte
- breites Tätigkeitsfeld mit grosser Selbstständigkeit
- modernste EDV-Hilfsmittel und Büroräumlichkeiten

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr P. Ribi oder Herr B. Blum gerne zur Verfügung. Absolute Diskretion ist selbstverständlich

**RIBI + BLUM AG** Ingenieure und Planer  
Konsumhof 3 8590 Romanshorn Tel. 071 / 466 10 10

Die Steiner-Gruppe bietet als Total Services Contractor ein umfassendes Dienstleistungspaket über den gesamten Lebenszyklus einer Immobilie an. Damit garantieren wir unseren Kunden Mehrwerte in allen Phasen, von der Entwicklung über die Realisierung bis zur Nutzung.

Zur Ergänzung eines unserer Teams (zuständig u.a. für Projekte im Raum Basel) am **Hauptsitz in Zürich** suchen wir einen weiteren

## Projektleiter (m/w) Immobilien-Entwicklung

Ihr Verantwortungsbereich umfasst die Anbahnung von Immobilien-Projekten, die Erstellung von Markt- und Standortanalysen sowie Nutzungskonzepten und Wirtschaftlichkeitsberechnungen. Sie führen Projektentwicklungen selbstständig bis zur Baureife, bei Projekten für institutionelle Anleger bis zur Investorenverpflichtung.

Für diese anspruchsvolle, vielseitige Tätigkeit benötigen Sie eine Ausbildung als Architekt oder Bauingenieur, fundierte Kenntnisse in baurechtlichen und betriebswirtschaftlichen Belangen sowie einen Leistungsausweis (ca. 3 - 4 Jahre) als Projektentwickler. Kenntnisse der französischen und englischen Sprache runden Ihr Profil ab.

Wir bieten Ihnen eine ausbaufähige Position und ausgezeichnete Anstellungsbedingungen in einem kreativen Arbeitsumfeld.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen zuhanden von Frau Meike Scheinhütte, Leiterin Personalwesen.

**Karl Steiner AG**  
Hagenholzstrasse 60  
8050 Zürich  
Tel. 044-305 24 11  
meike.scheinhuette@steiner.ch  
[www.steiner.ch](http://www.steiner.ch)



### Firmenportrait

Die Liegenschaftenverwaltung der Schule Adliswil bewirtschaftet zehn Schulhäuser und -pavillons, 11 Kindergärten, ein Therapiezentrum, mehrere Dienstwohnungen und ein Freizeitzentrum.

## Liegenschaftenverwalter/in 100 %

### Stellenbeschreibung

Sie unterstützen den Leiter Liegenschaften bei der strategischen Planung und insbesondere bei der Bewirtschaftung aller Schulliegenschaften. Zudem sind Sie für die Infrastruktur der Schulanlagen verantwortlich und vertreten den Leiter Liegenschaften in diversen Bereichen.

### Anforderungsprofil

Sie haben eine Ausbildung als **Architekt ETH bzw. FH** oder einen Abschluss als **eidg. dipl. Techniker Hochbau**. Idealerweise verfügen Sie über einige Jahre Erfahrung in der Planung und Ausführung und besitzen Kenntnisse der Abläufe in der öffentlichen Verwaltung.

### Wir bieten

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche, verantwortungsvolle Aufgabe mit vielfältigen Kontakten in einem fortschritten Dienstleistungsunternehmen, zeitgemäße Anstellungsbedingungen und die Möglichkeit zur Weiterbildung.

Haben Sie Fragen? Der Leiter Liegenschaften, Martin S. Frey, Telefon 044 711 78 72 freut sich auf einen ersten Kontakt.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte bis spätestens 18. Januar 2008 an Stadt Adliswil, Personal, Organisation, Zürichstrasse 8, Postfach, 8134 Adliswil. martin.frey@adliswil.ch

suisse plan

**suisseplan Ingenieure AG**  
Hohigasse 45  
5001 Aarau  
Tel. 062 836 90 90  
Fax 062 836 90 99  
[www.suisseplan.ch](http://www.suisseplan.ch)

Zur Verstärkung unseres Fachbereichs konstruktiver Ingenieurbau suchen wir für unsere Niederlassung in Wohlen (AG) eine/n

## Bauingenieur oder Bauingenieurin ETH/FH für Tragwerksplanungen im Hoch- und Tiefbau

Ihr Aufgabenbereich umfasst die selbständige Bearbeitung von kleineren und grösseren Bauprojekten in den Bereichen Wohn- und Gewerbegebauten, Industriebauten und öffentliche Bauten.

### Wir erwarten:

- Einige Jahre Berufserfahrung als Tragwerksplaner
- Lösungsorientiertes Denken
- Fähigkeit Projektteams zielorientiert zu führen und sich in grösseren, multidisziplinären Teams einzubringen

Wir bieten Ihnen eine zukunftsgerichtete und entwicklungsfähige Stellung in einer vielseitig und interdisziplinär tätigen Ingenieurfirma mit zeitgemäßer Infrastruktur und 50 hoch motivierten Mitarbeitern an.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme und Ihre Bewerbung an markus.goldenberger@suisseplan.ch. Das Dossier wird selbstverständlich vertraulich behandelt.



Die **suisseplan Ingenieure AG** ist das Ergebnis des Zusammenschlusses von **SKS Ingenieure AG**, Zürich und **WEWO Bauingenieure AG**, Aarau. Sie ist eine unabhängige Ingenieurfirma für Beratung, Projektierung und Planung, welche erfolgreich im In- und Ausland tätig ist.

Die Landolt-Gruppe ist ein Schweizer KMU für qualitativ hochwertige Flestoffe, mit weltweiten Geschäftsaktivitäten und Produktionsstandorten in Näfels und Cernay (F). Unsere Produkte werden in den Bereichen "Outdoor" (z.B. Geotextilien), "Indoor" (z.B. Trittschalldämmung) und "Industrie" (z.B. Filter) angewendet.

Wir suchen für die neu geschaffene Stelle eines

## BEREICHSLEITERS OUTDOOR (Geotextilien)

eine verkaufsoorientierte Persönlichkeit, welche für die Weiterentwicklung dieses Bereiches in der Schweiz aber auch im Ausland die Verantwortung übernimmt.

### Ihre Aufgaben

- Führung Verkauf, Bereich Outdoor (Geotextilien) der ganzen Gruppe
- Gezielter Aufbau von Exportmärkten, soweit nicht schon vorhanden
- Pflege von Key-Kunden (Endanwender, Tiefbauingenieure, Grosshandel) im In- und Ausland
- Mitwirkung bei der Sortimentsentwicklung, Marketinginstrumentarien etc.
- Technischer Support auf allen Stufen (intern und extern)

### Unsere Erwartungen

Sie sind ein initiativer und kommunikativer Tiefbaufachmann und bringen entsprechende Erfahrung mit. Geotextilien sind für Sie kein Fremdwort. Dank Ihrem unternehmerischen Flair sind Sie in der Lage, Probleme analytisch zu lösen. Zu Ihren Stärken gehören Projektberatung und Verkauf. Sprachkenntnisse in französisch und englisch wären von Vorteil. Sie sind teamorientiert und suchen eine am Resultat gemessene Herausforderung.

### Ihre Chancen

Sie erhalten eine anspruchsvolle und vielseitige Aufgabe mit viel Raum für Eigeninitiative und kurzen Entscheidungswegen auf Ebene erweiterte Geschäftsführung. Wir bieten Ihnen gute Entwicklungsmöglichkeiten in einem expandierenden und erfolgreichen Unternehmen. Sie profitieren von attraktiven Anstellungsbedingungen.

Für Fragen steht Ihnen unser CEO, Herr Joseph Schitty, Tel. 079 669 66 06 gerne zur Verfügung.

Interessiert? Dann senden Sie Ihre Bewerbung an

### Vertraulich

Doris Mariano, Fritz Landolt AG, Bahnhofstrasse 35, 8752 Näfels  
Tel: (055) 618 51 50, [doris.mariano@landolt.com](mailto:doris.mariano@landolt.com)  
[www.landolt.com](http://www.landolt.com)



BANGERTER  
personal, beratung, training

### Produkte mit Weltruf

Unsere Auftraggeberin ist ein führendes Industrieunternehmen. Die Elemente, welche in Eigenproduktion entwickelt und fabriziert werden, geniessen weltweit einen einzigartigen Ruf, stehen für zeitloses Design und bürgen für höchste Qualität. Im Auftrag suchen wir eine entwicklungsfähige Persönlichkeit Innendienst auf dem Gebiet

## Verkaufsprocessing

### Ihre Aufgaben

Als wichtige Drehscheibenfunktion zwischen dem Verkauf, Vertriebspartnern und der Produktion ist Ihr oberstes Ziel, die eingehenden Bestellungen kompetent, von A – Z, bis zur Auslieferung zu verarbeiten. Dabei werden Sie einerseits unterstützt von einem kleinen Team und andererseits können Sie auf ein hochmodernes EDV-System zurückgreifen. Sie verstehen sich als Dienstleister & Supporter, gehen auf die vielseitigen Wünsche Ihrer Vertriebspartner ein und stehen diesen als lösungsoorientierter Gesprächspartner zur Verfügung. Kurz: Sie tragen mit Ihrem Einsatz viel zur Optimierung der Prozesse bei, steigern den Mehrwert für die Kunden und steuern somit Wesentliches zum Erfolg der Unternehmung bei.

### Ihr Profil

Für diese anspruchsvolle Position mit Entwicklungspotential verfügen Sie über eine technische Grundausbildung, (Metallbauschlosser-zeichner, Schreiner, Hochbaudesigner, Kaufmann o.ä.). Sie haben ein ausgeprägtes technisches Verständnis, Verkaufsflair, haben Freude an Design und bezeichnen sich als Teamplayer: In hektischen Situationen bewahren Sie einen kühlen Kopf und das Arbeiten mit komplexen EDV-Systemen bereitet Ihnen Freude und Spass. Sprachen D, F gut, E, I von Vorteil. Alter: 28 – 35 Jahre.



Interessiert? Möchten Sie mit einzigartigen Produkten arbeiten? Der Arbeitsort befindet sich in der Region von Bern. Gerne erwarten wir Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen. Vorabklärungen per E-Mail sind uns willkommen, und wir versichern Ihnen absolute Diskretion.

BANGERTER AG • NEUENGASS-PASSAGE 2 • POSTFACH • 3000 BERN 7  
LAUSANNE/ZÜRICH • TELEFON +41 (0)31 312 81 81  
TELEFAX +41 (0)31 311 60 21 • [ba@bangerterag.ch](mailto:ba@bangerterag.ch) • [www.bangerterag.ch](http://www.bangerterag.ch)

chemgineering

## Genau hinschauen. Mehr entdecken.

Die Chemgineering Gruppe erbringt weltweit Technologieberatungs- und Ingenieurleistungen für Kunden in der pharmazeutischen Industrie, Biotechnologie und Feinchemie. Als Generalplaner oder Generalunternehmer realisieren wir technisch anspruchsvolle Investitionsprojekte vom Konzept bis zur Betriebsübergabe. Unsere Gesellschaften und Niederlassungen befinden sich in der Schweiz, in Deutschland und in Österreich. Für unseren Standort in der Schweiz (Pratteln/Basel) suchen wir eine/n

## Dipl.-Architekt (m/w)

als Prozessarchitekt/in mit ETH/TU oder FH-Abschluss.

Wir wenden uns an Kandidaten mit einer soliden Ausbildung und mehrjähriger Erfahrung in der Konzeptionierung, Planung, und Realisierung von Produktions-, Entwicklungs- und Laborbauten als Projektmanager oder Berater von Auftraggebern aus der Industrie. Sie überzeugen durch Ihre breiten Fachkenntnisse in Baubelangen sowie im Systemengineering und der Fabrikplanung/Site Master Planung und sind in der Lage, unter Berücksichtigung der Bedürfnisse eines Auftraggebers ein Projekt zu entwickeln. Ihre Erfahrung im regulatorischen Umfeld, insbesondere auch Kenntnisse in baurechtlichen und betriebswirtschaftlichen Fragen, machen Sie zu einem idealen Kandidaten/in. Sie beherrschen Deutsch und Englisch verhandlungssicher und verfügen über fundierte PC-Anwender- und CAD-Systemkenntnisse. Die wesentlichen Aufgaben dabei sind: Ausarbeiten von Projekt- und Machbarkeitsstudien • Verfassen von Lasten- und Pflichtenheften • Erarbeitung von Leistungsverzeichnissen und Ausschreibungen • Kostenschätzungen und Angebotsbearbeitung • Koordination und Führung von Fachplanungsfirmen • Teilprojektleitung für den Bereich Architektur/Bau incl. Bauüberwachung • Beratung und Schulung der anderen Fachbereiche

Als modernes Dienstleistungsunternehmen bietet Ihnen Chemgineering in einem dynamischen, zukunftsorientierten Umfeld eine vielfältige, herausfordernde und abwechslungsreiche Tätigkeit mit attraktiver Vergütung, guten Weiterbildungsmöglichkeiten und viel Gestaltungsfreiraum. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung und beantworten gerne Ihre Fragen – nehmen Sie einfach per Mail oder telefonisch Kontakt mit uns auf.

**Chemgineering AG, Güterstrasse 107, 4133 Pratteln, Markus Meier, Telefon +41-61-4 67 54 00  
E-Mail: [markus.meier@chemgineering.com](mailto:markus.meier@chemgineering.com)**



**Axpo sorgt für Strom. In der Schweiz. In Europa.** Die Axpo Gruppe ist ein führendes Schweizer Energieunternehmen mit lokaler Verankerung und internationaler Ausrichtung. Axpo und Kantonswerke versorgen zusammen mit Vertriebspartnern rund 3 Millionen Menschen in der Schweiz mit Strom. Axpo befindet sich zu hundert Prozent im Besitz der Nordostschweizer Kantone.

Die Nordostschweizerische Kraftwerke AG (NOK) ist eine Gesellschaft der Axpo. Zu ihren Fachkompetenzen zählen die Produktion, Verteilung und der Handel mit Strom. Die Division Hydraulische Energie der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG ist im Bereich der Produktion von Strom aus Wasserkraft zuständig. Wenn Sie gerne in diesem attraktiven Umfeld von Technik, Mensch und Natur arbeiten möchten, haben wir Ihnen eine interessante Stelle anzubieten.

Aufgrund einer internen Beförderung suchen wir eine/n

## **Ressortleiter/in Bautechnik Bauingenieur/in ETH/FH vorzugsweise Fachrichtung Wasserbau**

Sie befassen sich mit der gesamtheitlichen Führung des aus 6 Mitarbeitenden bestehenden Ressorts und sind verantwortlich für die Engineeringleistungen zugunsten unserer internen und externen Kunden.

Die Mitarbeitenden des Ressorts Bautechnik sind Spezialisten aus verschiedenen Fachdisziplinen, insbesondere Stahlwasserbau und Geotechnik. Neben der Führung der Mitarbeitenden des Ressorts übernehmen Sie auch Aufgaben welche sich mit dem Betrieb, der Erneuerung sowie dem Ausbau von Hoch- und Niederdruckkraftwerksanlagen ergeben: konstruktiver Wasserbau, Flussbau, Hochwasserschutz, Wasserwirtschaft, Restwasserfragen, Wirtschaftlichkeitsberechnungen etc. Dazu gehören ebenfalls Aufgaben im Projektplanungs- und Auftragsabwicklungsmanagement, Qualitätssicherung, Übernahme von Bauherrenfunktionen, öffentliche Beschaffungen und die Pflege von Kunden- und Behördenkontakten.

Sie betrachten ein dynamisches, sich stets vorwärtsbewegendes Umfeld als persönliche Herausforderung und verfügen über ein hohes Mass an Flexibilität und Engagement.

Für diese anspruchsvolle Stelle stellen wir uns eine/n Bauingenieur/in mit Erfahrung in den Bereichen Führung, Engineering und Projektleitung vor.

Wenn Sie zudem über betriebswirtschaftliche Kenntnisse und wenn möglich über Erfahrung im Consulting-Bereich verfügen, sich französisch und allenfalls italienisch verständigen können, gerne selbstständig und teamorientiert arbeiten und durch offene Kommunikation überzeugen, dann sind Sie vielleicht unser/e neue/r Ressortleiter/in.

Wir bieten Ihnen eine technisch anspruchsvolle, vielseitige und zukunftsorientierte Führungstätigkeit an und sichern Ihnen eine sorgfältige Einführung zu.

Fühlen Sie sich angesprochen? Wir freuen uns uber Ihre schriftliche Bewerbung.

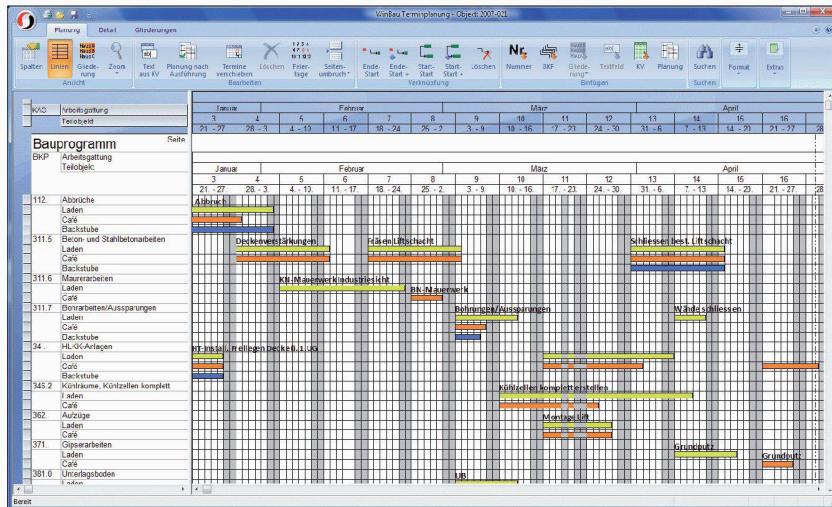
Erich Schmid (Leiter der Abteilung Wasser / Bau, Tel. 056 200 37 04) oder Heinz Wyss (Leiter Human Resources, Tel. 056 200 34 11) erteilen Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bis am 14. Januar 2008 an:

Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Heinz Wyss, Leiter Human Resources Division Hydraulische Energie, Parkstrasse 23, 5401 Baden

Ein Unternehmen der Axpo

## So einfach war die Terminplanung noch nie



**WinBau**  
Freundliche Software

- Ich will eine Terminplanung nach BKP
- Ich will schnell Termine setzen
- Ich will einfach Termine verknüpfen
- Ich will Planung und Ausführung
- Ich will eine freundliche Hotline
- Ich will WinBau kennen lernen

### WinBau macht's möglich!

Schneider Software AG Eisenbahnstrasse 62 3645 Thun-Gwatt Tel. 033 334 04 24  
Filiale Hardturmstrasse 169 8005 Zürich Tel. 043 817 43 43

[www.winbau.ch](http://www.winbau.ch)

#### ADRESSE DER REDAKTION

TEC21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267

8021 Zürich

Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70

E-Mail tec21@tec21.ch, www.tec21.ch

www.baugedaechtnis.ethz.ch

#### REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
Nathalie Cajacobs (nc), Redaktionsassistentin  
Katinka Corts (co), Architektur/Ingenieurwesen  
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerbe  
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau  
Käthi Keller (kk), Büroangestellte  
Katharina Möschinger (km), Abschlussred./Stv. Chefredaktorin  
Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe  
Anna Röthlisberger (Stämpfli Publikationen AG), Layout  
Clementine van Roeden (crr), Ingenieurwesen/Statis.  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

#### REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA  
Selnaustrasse 16, Postfach 1884, 8027 Zürich  
Jenny Keller (jk) Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16  
E-Mail jenny.keller@sia.ch

Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

#### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
SEATU Société des éditions des associations techniques universitaires  
Mainaustrasse 35  
8008 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 388 99 81  
E-Mail seatu@smile.ch  
Rita Schiess, Verlagsleitung  
Hedi Knopfel, Assistenz

Erscheint wöchentlich, 42 Ausgaben pro Jahr

ISSN-Nr. 1424-800X

134. Jahrgang, Auflage: 10960 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

#### ABONNEMENTSPREISE

##### Jahresabonnement (42 Ausgaben)

Schweiz: Fr. 280.– | Ausland: Fr. 365.– | Euro 244.–  
Studierende CH: Fr. 140.– | Studierende Ausland: Fr. 225.– |

Euro 150.–

##### Halbjahresabonnement (21 Ausgaben)

Schweiz: Fr. 150.– | Ausland: Fr. 192.– | Euro 128.–  
Studierende CH: Fr. 75.– | Studierende Ausland: Fr. 117.– |

Euro 78.–

##### Schnupperabonnement (8 Ausgaben)

Schweiz: Fr. 25.– | Ausland: Fr. 37.– | Euro 25.–

Erhöhte Abonnements für Mitglieder BSA, Usic und ETH Alumni.  
Weitere auf Anfrage, Telefon 031 300 63 44

#### ABONNEMENTS

##### SIA-Mitglieder

SIA, Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail mutationen@sia.ch

##### Nicht-SIA-Mitglieder

Stämpfli Publikationen AG, Bern  
Telefon 031 300 63 44, Fax 031 300 63 90  
E-Mail abonnemente@staempfli.com

#### EINZELBESTELLUNGEN

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 63 44  
abonnemente@staempfli.ch, Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

#### INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG, Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail info@kbmedien.ch, www.kbmedien.ch

#### DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

#### GESTALTUNGSKONZEPT

Integral Ruedi Baur, Zürich | Wildermuth\_Grafik, Zürich

#### BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung  
Heinrich Fügi, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Erwin Hepperle, Bubikon, öff. Recht  
Roland Hünimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Burgdorf, Technikgeschichte  
Franz Romero, Zürich, Architektur

#### TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA  
www.sia.ch

**TEC21** ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.

Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

#### Schweizerische Vereinigung

Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic  
www.usic-engineers.ch

#### Das Netzwerk der Absolventinnen

und Absolventen der ETH Zürich, ETH-Alumni  
www.alumni.ethz.ch

#### Bund Schweizer Architekten, BSA

www.architekten-bsa.ch

#### Association des diplômés de l'EPFL

http://a3.epfl.ch